Porównanie tłumaczeń Hioba 38:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | który przechowuję na czas ucisku, na dzień walki i bitwy? |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | który przechowuję na czas ucisku, na dzień walki i bitwy? |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Który zachowuję na czas ucisku, na dzień bitwy i wojny? |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Które zatrzymywam na czas ucisku, na dzień bitwy i wojny. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Którem nagotował na czas nieprzyjaciela, na dzień bitwy i walki? |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Na czasy gniewu je chowam, na dzień utarczki i wojny. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Który przechowuję na czas ucisku, na dzień walki i bitwy? |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | który przechowuję na czas ucisku, na dzień bitwy lub wojny? |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Przechowuję je do czasu nieszczęścia, do dnia walki i wojny. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | które zachowuję na czas klęski, na dni walk i wojen? |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Воно відкладене тобі на час ворогів, на день війни і битви. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | które przechowuję na czas ucisku, na dzień zapasów i boju? |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | które zachowuję na czas udręki, na dzień walki i wojny? |